

**REGULAMENT**  
**MINISTRUL AFACERILOR INTERNE ȘI ADMINISTRAȚIEI**  
**privind suspendarea sau restricționarea temporară a traficului de frontieră la anumite puncte de**  
**trecere a frontierei**

din 13 martie 2020

*Jurnalul de Legi 2023.1403 (versiunea din: 24 iulie 2023) <https://sip.lex.pl/akty-prawne/dzu-dziennik-ustaw/czasowe-zawieszenie-lub-ograniczenie-ruchu-granicznego-na-okreslonych-18969935>*

În baza articolului. 16 secțiunea 3 pct. 2 din Legea din 12 octombrie 1990 privind protecția frontierei de stat (Jurnalul de legi din 2022, pct. 295 și din 2023, pct. 1114), se dispune după cum urmează:

**§ 1.**

Se suspendă din 15 martie 2020 ora 0.00 până la noi ordine, traficul de frontieră la punctele de trecere a frontierei cu Federația Rusă și Republica Belarus, ale căror listă este prevăzută în Anexa nr. 1 la Regulament.

**§ 1a.**

Se suspendă de la 1 iunie 2023 ora 0.00 până la o nouă notificare, traficul de mărfuri la frontieră la punctele de trecere a frontierei cu Republica Belarus pentru camioane, tractoare, remorci, inclusiv semiremorci și combinații de vehicule înmatriculate pe teritoriul Republicii Belarus sau al Federației Ruse.

**§ 2.**

Se limitează din 15 martie 2020 ora 0.00 până la o nouă notificare, traficul de frontieră la punctele de trecere a frontierei cu Federația Rusă și Republica Belarus, a cărui listă, împreună cu tipul de trafic de frontieră permis la aceste puncte de trecere, este prevăzută în anexa nr. 2 la regulamentul și la punctele de trecere a frontierei aeriene în domeniul conexiunilor aeriene cu Federația Rusă și Republica Belarus.

**§ 3.**

1. (abrogat).

2. Restricția menționată la § 2 constă în limitarea traficului de pasageri la punctele de trecere a frontierei, spre intrarea în Republica Polonia, la următoarele categorii de persoane care trec frontiera de stat:

1) cetățeni ai Republicii Polone;

2) străinii care sunt soții sau copii ai cetățenilor Republicii Polone sau se află sub îngrijirea constantă a cetățenilor Republicii Polone;

3) străinii care dețin Cardul de Polonez și soții acestora;

4) membrii misiunilor diplomatice, oficiilor consulare și reprezentanții organizațiilor internaționale și membrii familiilor acestora, precum și alte persoane care trec granița Republicii Polone în baza unui pașaport diplomatic;

5) străini cu drept de ședere permanentă sau temporară pe teritoriul Republicii Polone;

6) străini cu drept de muncă pe teritoriul Republicii Polone, adică străini îndreptățiți să presteze muncă în aceleași condiții ca cetățenii polonezi, care dețin un permis de muncă, un certificat de înscriere în registrul muncii sezoniere, o declarație privind încredințarea muncii unui străin pe teritoriul Republicii Polone polonez, care:

(a) efectuează lucrări pe teritoriul Republicii Polone sau

(b) să prezinte documente din care să rezulte că lucrările vor începe imediat după trecerea frontierei;

7) străinii care conduc un mijloc de transport pentru transportul de persoane sau mărfuri, iar călătoria acestora are loc în cadrul unor activități profesionale care implică transportul de mărfuri sau transportul de persoane;

8) conducătorii auto care efectuează transport rutier în cadrul transportului rutier internațional sau transportului internațional combinat în sensul art. 4 pct. 2 și 14 din Legea din 6 septembrie 2001 privind transportul rutier (Jurnalul de legi din 2022, pct. 2201 și din 2023, articolele 760, 919, 1123, 1193 și 1195) care circulă în tranzit pe teritoriul Republicii Polonia Polska prin alte mijloace de transport decât vehiculul utilizat pentru transportul rutier:

(a) în scopul odihnei, astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 privind armonizarea anumitor dispoziții sociale referitoare

la transportul rutier și de modificare a Regulamentului Consiliului (CEE) 3821/85 și (CE) 2135/98, precum și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. teritoriul țării sejur,

(b) după plecarea restului în străinătate prevăzută în regulamentul prevăzut la litera (a). a, iar după o pauză de lucru în împrejurările prevăzute la art. 31 secțiunea 1 din Legea din 16 aprilie 2004 privind timpul de lucru al conducătorilor auto (Jurnalul de legi din 2022, articolul 1473);

9) studenții care studiază în Republica Polonia, după ce au documentat studiile în Republica Polonia unui ofițer de poliție de frontieră, și tutorii acestora care trec granița cu studenții pentru a permite această educație;

10) cetățeni ai statelor membre ale Uniunii Europene, statelor membre ale Asociației Europene a Liberului Schimb (AELS) - părți la Acordul privind Spațiul Economic European sau Confederația Elvețiană, precum și soții și copiii acestora;

11) străini cu permis de ședere permanentă sau temporară sau permis de rezidență pe termen lung al Uniunii Europene, pe teritoriul altor state membre ale Uniunii Europene, state membre ale Asociației Europene a Liberului Schimb (AELS) - părți la Acordul privind Economia Economică Europeană Area, Confederația Elvețiană sau Regatul Unit Marea Britanie și Irlanda de Nord și soții și copiii acestora pentru a călători pe teritoriul Republicii Polonia la locul de reședință sau de ședere;

12) studenții, participanții la studii postuniversitare, învățământ de specialitate și alte forme de învățământ, precum și doctoranzi care studiază în Republica Polonia, după documentarea educației lor în Republica Polonia unui ofițer de poliție de frontieră;

13) oameni de știință care desfășoară activități de cercetare științifică sau dezvoltare în Republica Polonia, după ce au documentat desfășurarea activității de cercetare științifică sau de dezvoltare în Republica Polonia unui ofițer de poliție de frontieră;

14) (abrogat);

15) persoanele care trec granița Republicii Polone pe baza unei vize naționale în scopul repatrierii sau a unei vize pentru a intra pe teritoriul Republicii Polone în calitate de membru al familiei apropiate a repatriatului;

16) străini a căror sosire are loc în legătură cu participarea, în calitate de concurent, membru al personalului de antrenament, medic, kinetoterapeut sau judecător, la competiții sportive internaționale organizate pe teritoriul Republicii Polone de către o federație sportivă internațională care funcționează în Olimpiada sau Sporturile paralimpice sau altele recunoscute de Comitetul Olimpic Internațional sau organizate de o organizație sportivă internațională cu anvergură continentală aparținând unei astfel de federații sau unei asociații sportive poloneze, precum și jurnaliști acreditați, după documentarea polițistului de frontieră a faptului că competiția are loc, data și natura participării într-o scrisoare corespunzătoare emisă de organizatorul competiției sau certificată de către competentul unui anumit sport, asociația sportivă poloneză,

17) străinii care trec granița Republicii Polone pe baza unei vize eliberate în scopul sosirii din motive umanitare, în interesul statului sau a obligațiilor internaționale ale autorităților poloneze sau ale statelor membre ale Uniunii Europene, membru Statele Asociației Europene a Liberului Schimb (AELS) - părți la Acordul privind Spațiul Economic European sau Confederația Elvețiană;

18) cetățeni ai Republicii Belarus;

18a) cetățeni ai Ucrainei;

19) pescari în sensul art. 2 pct. 9 din Legea din 11 septembrie 2019 privind munca la navele de pescuit (Jurnalul de legi 2023, pct. 1330) sau a navigatorilor în sensul art. 2 pct. 3 din Legea din 5 august 2015 privind munca pe mare (Jurnalul de legi din 2022, articolele 1694 și 2185 și din 2023, pct. 261), denumită în continuare „Legea privind munca pe mare”, incluzând navigatorii angajați conform principiilor precizate la art. 46 sau art. 108 din Legea muncii maritime, precum și:

(a) marinarii sau pescarii care merg într-un port, de asemenea, cu un alt mijloc de transport decât o navă, pentru a se angaja pe o navă, sau se întorc la locul lor de reședință, de asemenea, cu un alt mijloc de transport decât o navă; după încheierea angajării pe o navă - de asemenea, în tranzit pe teritoriul Republicii Polone,

(b) persoanele care prestează muncă sau prestează servicii pe nave sau pe platforme de exploatare și foraj offshore, în baza unei alte relații decât un contract de muncă pentru navigator;

20) străini care au obținut viză pentru a participa la programul Polonia. Business Harbour;

21) străinii care sosesc în Republica Polonia în scop de afaceri în urma unei invitații scrise care conțin o indicație a scopului economic, emisă de o entitate înscrisă în Registrul Tribunalului Național sau în Registrul Central și Informații privind Activitatea Economică, după documentarea acestor circumstanțe către un ofițer de poliție de frontieră;

22) cetățeni ai Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord și soții și copiii acestora;

23) persoane a căror sosire are loc în legătură cu participarea la un concurs internațional sau un festival de muzică organizat pe teritoriul Republicii Polone de către o instituție culturală guvernamentală de stat sau locală, în calitate de participant, interpret, jurat, jurnalist acreditat sau tutore al participant sau interpret, după documentarea unui polițist de frontieră cu privire la faptul că competiția sau festivalul are loc, data și natura participării la concurs sau festival într-o scrisoare corespunzătoare emisă de organizatorul evenimentului;

24) participanți la programele Erasmus+ și la proiectele Corpului european de solidaritate, după ce au documentat participarea lor la un anumit proiect unui ofițer de poliție de frontieră;

25) participanți la proiect:

(a) implementat în cadrul Consiliului de schimb de tineret polono-ucrainean, împreună cu tutorii,

(b) în domeniul cooperării internaționale pentru copii și tineri implementate și finanțate în temeiul art. 167 din Legea din 14 decembrie 2016 - Legea educației (Jurnalul de legi din 2023, pct. 900), împreună cu tutorele,

(c) în domeniul cooperării între școli care funcționează în sistemele de învățământ ale altor țări sau organizații sociale înregistrate în străinătate cu școli din Republica Polonia în baza art. 47 secțiunea 3 pct. 2 lit e din Legea din 14 decembrie 2016 - Legea Educației

- după transmiterea prealabilă către Poliția de Frontieră de către Ministerul Educației și Științei a informațiilor privind intrarea planificată, împreună cu datele participanților, și în cazul proiectelor menționate la pct. a și b, și tutorii lor;

26) străinii minori care sunt copii sau se află în îngrijirea permanentă a străinilor prevăzuți la pct. 3, 5 sau 6;

27) persoane a căror sosire are loc în legătură cu participarea lor, în calitate de participant, la o conferință internațională organizată pe teritoriul Republicii Polone de către o instituție guvernamentală de stat sau locală, a cărei organizare constituie punerea în aplicare a obligațiilor care decurg dintr-o acord internațional încheiat de Republica Polonia, după documentarea polițistului de frontieră despre organizarea unei conferințe internaționale, data și natura participării, într-o scrisoare emisă de organizatorul evenimentului.

**2a.** Persoanele care nu se încadrează în categoriile de persoane menționate la alin 2, va fi informat cu privire la obligația de a părăsi imediat teritoriul Republicii Polone.

**2b.** În cazul dezvăluirii persoanelor menționate la secțiunea 2a, la un punct de trecere a frontierei în care traficul de frontieră a fost suspendat sau restricționat și în afara sferei teritoriale de trecere a frontierei, aceste persoane sunt returnate la linia de frontieră de stat.

**3.** În cazuri deosebit de justificate, comandantul postului de Grăniceri, după obținerea acordului comandantului șef al Grăniceri, poate permite alți străini decât cei menționați la pct. 2, pentru a intra pe teritoriul Republicii Polone

### § 3a.

**1.** Traficul de frontieră este limitat până la o nouă notificare la:

1) drum, cale ferată și fluviu,

2) aer și mare

- punctele de trecere a frontierei de la frontiera Republicii Polone, constituind frontiera externă în sensul art. 2 pct. 2 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind Codul Uniunii privind normele care reglementează circulația persoanelor peste frontiere (Codul frontierelor Schengen) (JO L 77, 23/03). /2016, p. 1, cu modificările ulterioare), pe calea de intrare în Republica Polonia, în raport cu cetățenii Federației Ruse.

**2. Restricțiile la care se face referire în alin 1, nu se aplică persoanelor menționate la § 3 alin 2:**

3) pct. 2, 3, 5-8, 10, 11, 15, 17, 19, 20 și 26;

4) pct. 4, cu condiția ca, cu excepția cazului în care sunt membri ai misiunilor diplomatice, oficiilor consulare sau reprezentanți ai organizațiilor internaționale cu sediul în statele membre ale Uniunii

Europene, statele membre ale Asociației Europene a Liberului Schimb (AELS) - părți la Acord în Spațiul Economic European, Confederația Elveția sau Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord sau membrii familiei acestora, au o viză valabilă care să autorizeze intrarea;

5) pct. 9, 12 și 13, dacă au permis de ședere temporară în Republica Polonia.

3. Prevederea § 3 alin. 3 se aplică în mod corespunzător.

#### § 4.

Regulamentul intră în vigoare în ziua publicării sale.

#### Anexe

#### ANEXA NR. 1

Lp.	Numele punctului de trecere a frontierei	Tipul de trecere a frontierei
<b>a) frontiera de stat cu Federația Rusă:</b>		
1.	Goldap - Gusiew	Drum
2.	Gronowo - Mamonowo	Drum
<b>(b) frontiera de stat cu Republica Belarus:</b>		
1.	Rudawka - Lesnaja	Râu
2.	Białowieża - Piererow	Drum
3.	Sławatycze - Domaczewo	Drum
4.	Połowce - Pieszczałka	Drum
5.	Czeremcha - Wysokolitowsk	Cale ferată
6.	Kuźnica Białostocka - Bruzgi	Drum
7.	Bobrowniki - Bierestowica	Drum

#### ANEXA NR. 2

Lp.	Nume	Fel	Tipul permis de trafic de frontieră	Ora de deschidere
<b>a) frontiera de stat cu Federația Rusă:</b>				
1.	Braniewo - Mamonowo	Cale ferată	Pasageri și mărfuri	non-stop
2.	Bezledy - Bagrationowsk	Drum	Pasageri, mărfuri - vehicule cu sarcina pe osie de pana la 8t care efectuează transport internațional	non-stop
3.	Głomno - Bagrationowsk	Cale ferată	Mărfuri	non-stop
4.	Skandawa - Żeleznodorożnyj	Cale ferată	Mărfuri	non-stop
5.	Grzechotki - Mamonowo II	Drum	Pasageri și mărfuri	non-stop
<b>(b) frontiera de stat cu Republica Belarus:</b>				
1.	Kuźnica Białostocka - Grodno	Cale ferată	Mărfuri	non-stop
2.	Zubki Białostockie - Bierestowica	Cale ferată	Mărfuri	non-stop
3.	Siemianówka - Swisłocz	Cale ferată	Mărfuri	non-stop
4.	Kukuryki - Kozłowicz	Drum	Mărfuri - numai pentru vehiculele înmatriculate în statele membre ale Uniunii Europene și ale Acordul European privind Liberul Comerț (AELS) - părți la Acordul privind Spațiul Economic European și Confederația Elvețiană	non-stop
5.	Terespol - Brześć	Cale ferată	Marfă	non-stop
6.	Terespol - Brześć	Drum	Pasageri	non-stop